5263060209

TOKUYAMA REBASE II

FOR CHAIRSIDE HARD DENTURE LININGS AND EXTENSION OF DENTURE BORDERS
FÜR DIREKTE PROTHESENUNTERFÜTTERUNGEN UND ZEM VERLÄNGERN VON PROTHESENRÄNDERN
POUR GARNITURE DE PROTHESE DENTAIRE DURE A COTE D'UN PATIENT ET EXTENSION DES BORDURES DE PROTHESE DENTAIRE
MATERIALE PER RIBASATURA DIRETTA DI PROTESI E PER L'ESTENSIONE DEI BORDI DELLE STESSE
PARA REVESTIMIENTOS DENTARIOS DUROS Y EXTENSIONES DE BORDES DENTARIOS

ENGLISH

Read all information, precautions, notes and materials before using TOKUYAMA REBASE II.

■Contents

Kit: TOKUYAMA REBASE II POWDER (80g) ····· × 1
TOKUYAMA REBASE II LIQUID (50mL) ····· × 1
ADHESIVE (15mL) ····· × 1
Measuring Cup (for TOKUYAMA REBASE II POWDER) ····· × 1
Dropper (for TOKUYAMA REBASE II LIQUID) ····· × 1
Rubber Cup (for mixing TOKUYAMA REBASE II POWDER and LIQUID) ··· × 1
Spatula (for spreading TOKUYAMA REBASE II on the denture) ····· × 1
Plastic Cup (for ADHESIVE) ····· × 2
Brush (for ADHESIVE) ····· × 2
TOKUSO RESIN HARDENER II ····· × 1
Spoon (for TOKUSO RESIN HARDENER II) ····· × 1

Refills: TOKUYAMA REBASE II POWDER (80g)
TOKUYAMA REBASE II LIQUID (50mL)
ADHESIVE (15mL)
TOKUSO RESIN HARDENER II

■Storage

1. Before and after opening, store the material at 0-25°C (32-77°F).
   DO NOT use the material past its expiration date.
2. Replace caps tightly when finished.
3. If LIQUID is not to be used for more than a month, store the LIQUID with the original cap. DO NOT store LIQUID with Dropper.
4. To avoid accidental ingestion or spillage, ALWAYS keep out of the reach of children and patients.

■Disposal

1. To dispose of materials, mix the POWDER and LIQUID together, and allow it to harden. Be careful of the heat produced by the setting material.
2. Any remaining ADHESIVE should be absorbed in gauze or cotton, and disposed of in accordance with Federal and/or local regulations. Avoid any inhalation of the volatile.

■Clinical Precautions

1. Use TOKUYAMA REBASE II only as instructed in these directions. DO NOT use TOKUYAMA REBASE II for any other application.
2. TOKUYAMA REBASE II is intended for use only by licensed dental care professionals.
3. Do not use this product if the safety seals are broken or if the contents have been tampered with.
4. Do not apply ADHESIVE to the patient's mouth or gums. Application of the ADHESIVE must be performed outside of the patient's mouth.
5. TOKUYAMA REBASE II LIQUID and ADHESIVE is flammable. Do not use near an open flame. Use in a well ventilated area.
6. Always clean the powder measuring cup, rubber cup and spatula with alcohol after each use.
7. Always determine whether your patient is allergic to, or is hypersensitive to acryl-based monomers. DO NOT use TOKUYAMA REBASE II on patients with a history of sensitivity to acrylic. Patients should be instructed to remove the prosthesis and immediately contact their dentist at the first sign of sensitivity.
   • Before using TOKUYAMA REBASE II, perform tissue conditioning for one week if there are sings of inflammation of the mucus membrane, or tissue irritaion from the old denture.
   • Discontinue wearing the newly relined denture if there are any sings of hypersensitivity, redness, and ulcerations.
8. The use of examination gloves (plastic, vinyl, latex) is recommended at all times to avoid the possibility of allergic reactions from acryl-based monomers. If ADHESIVE comes in contact with the examination gloves, immediately dispose of the examination gloves and wash hands thoroughly with water.
   • After removal of the material from the patient's mouth, immediately have the patient rinse with water or mouthwash.
9. AVOID CONTACT WITH EYES. In case of contact with eyes, thoroughly flush eyes with water, and immediately contact a physician for assistance.
10. Avoid contact of uncured chemicals with skin. In case of contact with skin, clean affected area with rubbing alcohol, then thoroughly flush with water.
11. Immediately remove any excess lining material from the palatal area to avoid flow of material down the patient's throat. TOKUYAMA REBASE II is not radiopaque, and X-rays will not detect aspirated or ingested material.
12. Do not mix TOKUYAMA REBASE II with any materials not noted in these instructions.
    • To avoid breathing in the cured dust when polishing, always wear a mask recommended by Federal and/or local regulations.

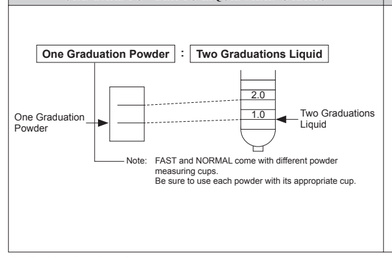
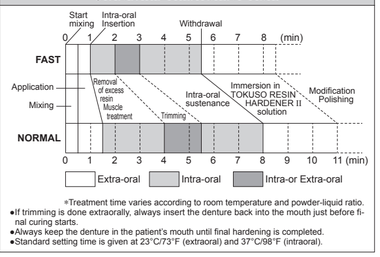
■Clinical Application

1. If the denture is a partial denture or has an undercut, residual root, etc, remove the denture from the mouth, trim it extraorally prior to final curing, and re-insert it for final curing. Otherwise, it will be difficult to remove the denture from the mouth.
   • FAST POWDER should only be used with FAST LIQUID, and NORMAL POWDER should only be used with NORMAL LIQUID.
   Do not mix FAST POWDER with NORMAL LIQUID, or vice versa.
   Measuring Cup for FAST POWDER is different from NORMAL SET.
   Use corresponding Measuring Cup for each type.
2. Standard treatment time is based on temperatures of 23°C/73°F (Extraoral) and 37°C/98°F (Intraoral).
   Treatment time is shortened by a rise in temperature caused by higher body temperature or elevated room temperature.
3. To minimize the formation of bubbles, mix TOKUYAMA REBASE II POWDER into the TOKUYAMA REBASE II LIQUID (White cap and White label).
4. Apply ADHESIVE (Blue cap and Blue label) only to the surface of the denture. Do not mix ADHESIVE with TOKUYAMA REBASE II POWDER.

■Patient Precautions

Patients should be instructed to remove dentures at bedtime for cleaning.

■Directions For Use

STANDARD POWDER-TO-LIQUID MIXING RATIO	STANDARD TREATMENT TIME
	

※Treatment time varies according to room temperature and powder-liquid ratio.
●If trimming is done extraorally, always insert the denture back into the mouth just before final curing starts.
●Always keep the denture in the patient's mouth until final hardening is completed.
●Standard setting time is given at 23°C/73°F (extraoral) and 37°C/98°F (intraoral).

(1) Checking the adaptation
(2) Removal of the dentures surface
Carefully remove the old resin and expose the new resin of the dentures surface, especially the surface of the mucosal side, the marginal, buccal and labial areas where it is necessary to be relined with TOKUYAMA REBASE II.
Note:
1) Areas where the TOKUYAMA REBASE II should not contact, such as artificial teeth, the denture base or the interdental area, should first receive a coat of a separating agent.
2) As the surface of the denture becomes larger, the resin paste shows a higher resistance in its flow. In this case, remove a large amount of the old resin or make a hole to let the resin flow out.
(3) Application of ADHESIVE
Apply ADHESIVE in a single layer with the brush to all areas of the surface to be relined.
Note:
1) Apply ADHESIVE to the buccal and labial side of the denture to be relined.
2) Apply ADHESIVE twice to the marginal area so that the relining material will not come off the denture.
3) ADHESIVE will remain effective for ten minutes after application.
4) Because ADHESIVE is extremely volatile, be sure to screw the cap tightly, immediately after use.
(4) Measuring and mixing
Use approximately one graduation of the TOKUYAMA REBASE II POWDER in the measuring cup for every two graduations of the TOKUYAMA REBASE II LIQUID in the dropper.
Note:
1) FAST and NORMAL come with different powder measuring cups. Be sure to use each powder with its appropriate cup.
2) The dropper for liquid can be used for either the FAST or NORMAL.
After measuring, place the powder into liquid (using the supplied rubber cup) and mix gently with the spatula for about 5-10 seconds. Mix gently to minimize bubbles.
Note:
1) Put the liquid in the cup first and then the powder to minimize the formation of bubbles.
2) Mixing too vigorously or for too long of a period will make it easy for bubbles to form, producing an uneven consistency. This in turn will create a rough surface and result in incomplete curing.
3) If necessary or so desired, the viscosity of the resin can be increased by increasing the quantity of the powder used.
(5) Application of the resin
With the spatula, apply the resin to the surface of the denture that will come in contact with the oral mucosa.
Note:
1) Apply the resin within 20 to 60 seconds (at normal temperatures) after mixing for FAST (for NORMAL, within 30 to 90 seconds).
2) Apply the resin paste to all surfaces which are to be relined, especially to the marginal, buccal and labial areas in the denture.
3) Be careful not to apply too much resin to the surface. Applying too much resin to the surface will result in the resin flowing down the patient's throat upon insertion of the denture.
4) Viscosity and hardening are temperature dependent. The warmer the room temperature, the faster the set. The colder the room temperature, the slower the set.
If too much time is taken to mix the powder and liquid, the available working time will be shortened.
(6) Insertion of the denture
Insert the denture properly into the patient's mouth and have them bite down correctly at the centric position.
Note:
1) Insert the denture within 60 to 90 seconds after the mixing has begun for FAST (for NORMAL, within 90 to 120 seconds).
2) Be extremely careful to avoid the occlusal malposition.
3) Make sure there is no extra resin flowing into the patient's throat.
4) In case excess resin flows into the patient's throat, remove it with a fingertip or an appropriate instrument.
(7) Muscle Treatment and trimming
After following the above steps, and when the resin begins to harden, perform the necessary treatment of the muscles in the mouth. When the resin becomes harder than paste, remove the denture from the patient's mouth, and if necessary, perform trimming.
Note:
1) Timing
   Be sure to complete all of the muscle treatment and trimming within 3 minutes from the time mixing started for FAST (within 5½ minutes for NORMAL).
2) In the case of a Full Denture
   There is no need to remove the denture from the mouth, unless there are undercuts. Remove the excess portion of the resin intraorally, and keep the denture in the patient's mouth until hardening is complete.
3) In the case of Undercut & Partial Denture
   In the situation where the patient has an undercut, partial denture, residual root or other problems, remove the denture from the mouth and trim it extraorally prior to final curing. Otherwise it will be difficult to remove the denture from the mouth.
(8) Re-insertion and oral maintenance of the denture (final curing)
Re-insert the denture and keep it in the patient's mouth until final hardening is complete.
Note:
1) Keep the denture fixed in the patient's mouth for 3 to 5 ½ minutes after mixing has commenced for FAST. For NORMAL keep the denture fixed in the patient's mouth for 5 ½ to 8 minutes. The resin will cure at this time. Do not remove the denture from the mouth during the period, since the presence of oxygen prevents the resin from fully curing.
2) Incomplete curing as a result of removing the denture too early will create undesired problems such as an inadequate surface hardness or a poor adaptation.
Using TOKUSO RESIN HARDENER II
1. For additional hardness, TOKUSO RESIN HARDENER II maybe used.
2. TOKUSO RESIN HARDENER II improves the surface hardness and final polish of the denture base.
3. Prepare 40-60°C (104-140°F) water in a container.
   Be sure to pour enough water to completely immense the denture.
4. Dissolve 1 scoop of TOKUSO RESIN HARDENER II per 200mL of water.
5. Once the material is completely dissolved, immerse the denture for 3 minutes.
6. Remove the denture, rinse, and polish.
(9) Modifying and polishing
After final hardening, use a carbide bur, silicone point, finishing wheel, etc. to modify and polish the denture.
(10) Checking for adaptation
(11) Completion
The manufacturer is not responsible for damage or injury caused by improper use of this product. It is the personal responsibility of the user to ensure the product is suitable for an appropriate application before use.
Specifications are subjected to change without notification.

DEUTSCH

Bevor Sie TOKUYAMA REBASE II benutzen, lesen Sie sämtliche Informationen, Sicherheitsvorschriften und Hinweise aufmarksam durch.

■Inhalt

Kit: TOKUYAMA REBASE II PULVER (80g) ····· × 1
TOKUYAMA REBASE II LIQUID (50mL) ····· × 1
HAFTMITTEL (15mL) ····· × 1
Meßbecher (für TOKUYAMA REBASE II PULVER) ····· × 1
Pipette (für TOKUYAMA REBASE II LIQUID) ····· × 1
Mischtiegel (für TOKUYAMA REBASE II PULVER and LIQUID) ··· × 1
Spatel ····· × 1
Kunststoffbecher (für HAFTMITTEL) ····· × 2
Pinsel (für HAFTMITTEL) ····· × 2
TOKUSO RESIN HARDENER II ····· × 1
Löffel (für TOKUSO RESIN HARDENER II) ····· × 1

Refills: TOKUYAMA REBASE II PULVER (80g)
TOKUYAMA REBASE II LIQUID (50mL)
HAFTMITTEL (15mL)
TOKUSO RESIN HARDENER II

■Lagerung

1. Vor und nach dem Öffnen das Material bei 0-25°C lagern.
   Das Material darf nach dem Verfallsdatum NICHT mehr verwendet werden.
2. Nach Gebrauch die Verschlusskappe wieder fest verschließen.
3. Wenn REBASE FLÜSSIG länger als einen Monat lang nicht in Gebrauch ist, das Fläschchen mit der Originalverschlusskappe lagern. NICHT mit dem Tropfer lagern.
4. Um ein versehentliches Einnehmen oder Verschütten zu vermeiden, STETS für Kinder und Patienten unzugänglich aufbewahren.

■Entsorgung

1. Zem Entsorgen REBASE PULVER und FLÜSSIGKEIT mischen und aushärten lassen. Vorsicht, beim Aushärten wird Wärme freigesetzt.
2. Reste von HAFTMITTEL sollten mit Gaze oder Watte aufgenommen und vorschriftsgemäß entsorgt werden. Darauf achten, dass die flüchtige Substanz nicht eingeatmet wird.

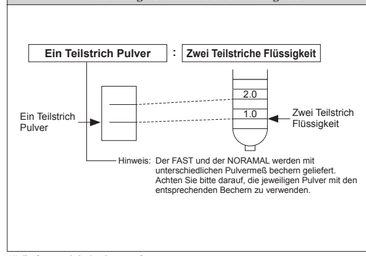
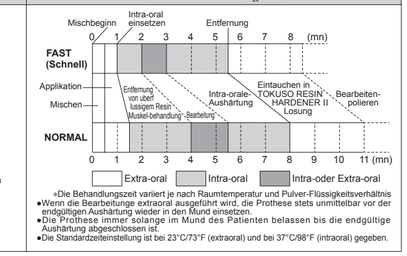
■Klinische Hinweise

1. TOKUYAMA REBASE II nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben verwenden.
2. TOKUYAMA REBASE II ist zur Verwendung durch Fachpersonal vorgesehen.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Versiegelung beschädigt oder mit dem Inhalt unsachgemäß umgegangen worden ist.
4. HAFTMITTEL nicht intraoral auf die Prothese oder auf den Gaumen des Patienten auftragen. HAFTMITTEL darf nur auf die Zahnprothese aufgetragen werden, wenn sich die Prothese nicht im Mund des Patienten befindet.
5. TOKUYAMA REBASE II FLÜSSIG und das HAFTMITTEL sind leicht entzündlich. Nicht in der Nähe offener Flammen verwenden. Nur in gut durchlüfteten Räumen verwenden.
6. Reinigen Sie den Pulvermeßbecher, den Mischtiegel und den Spatel nach jeder Benutzung mit Alkohol.
7. Stellen Sie fest, ob Ihr Patient gegen Monomere auf Acrylbasis allergisch oder empfindlich ist. TOKUYAMA REBASE II kann bei diesen Patienten nicht verwendet werden. Die Patienten sollten angewiesen werden, bei den ersten Anzeichen einer Überempfindlichkeit die Prothese herauszunehmen und sofort den Zahnarzt zu verständigen.
   • Vor der Anwendung von TOKUYAMA REBASE II das Gewebe eine Woche lang vorbehandeln, wenn Anzeichen einer Schleimhautentzündung oder Gewebereizung durch die alte Prothese festzustellen sind.
   • Die neu unterfütterte Prothese nicht weiter tragen, wenn Anzeichen einer Überempfindlichkeitsreaktion, Schwellung, Rötung oder Geschwürsbildung auftreten.
8. Um allergische Reaktionen durch das Material zu vermeiden, empfehlen wir, Untersuchungshandschuhe aus Plastik, Vinyl oder Latex zu tragen.
   Bei Kontakt von HAFTMITTEL mit den Untersuchungshandschuhen bitte die Handschuhe sofort entsorgen und die Hände mit reichlich Wasser waschen.
   • Nach Entfernung des Materials aus dem Mund den Patienten sofort mit Wasser oder Mundspüllösung spülen lassen.
9. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen: die Augen gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Facharzt aufsuchen.
10. Kontakt der nicht gehärteten Chemikalien mit der Haut vermeiden. Bei Hautkontakt den betroffenen Bereich mit Alkohol abreiben, dann gründlich mit Wasser abspülen.
11. Das überschüssige Unterfütterungsmaterial muß sofort aus dem Gaumenbereich entfernt werden, damit das Material nicht in den Hals des Patienten fließen kann. TOKUYAMA REBASE II ist nicht röntgendicht, Röntgenstrahlen erfassen aspiriertes oder verschlucktes Material nicht.
12. Mischen Sie TOKUYAMA REBASE II nicht mit anderen Materialien als mit denen, die in dieser Anweisung genannt sind.
    • Damit beim Polieren kein ausgehärteter Staub eingeatmet wird, stets wie vorgeschrieben eine Schutzmaske tragen.

■Klinische Anwendung

1. Wenn die zu behandelnde Prothese eine Teilprothese ist, wird die Prothese aus dem Mund herausgenommen und außerhalb des Mundes vor dem endgültigen Härten bearbeitet. Für das endgültiges Härten wird die Teilprothese wieder eingesetzt.
   • FAST PULVER darf nur mit FAST FLÜSSIGKEIT und NORMAL PULVER nur mit NORMAL FLÜSSIGKEIT verwendet werden.
   FAST PULVER nicht mit NORMAL FLÜSSIGKEIT vermischen und umgekehrt.
   Der Messbecher für FAST PULVER ist nicht identisch mit dem für NORMAL PULVER.
   Darauf achten, dass jeweils der zugehörige Messbecher verwendet wird.
2. Die Standardbearbeitungszeit basiert auf Temperaturen von 23°C extraoral und 37°C intraoral. Die Bearbeitungszeit wird durch eine höhere Temperatur verkürzt.
3. Um eine mögliche Blasenbildung beim Herstellungsprozeß so gering wie möglich zu halten, muß TOKUYAMA REBASE II Pulver in das TOKUYAMA REBASE II Liquid gegeben werden.
4. HAFTMITTEL nur auf die Oberfläche der Prothese auftragen. HAFTMITTEL darf nicht mit TOKUYAMA REBASE II Pulver gemischt werden.

■Gebrauchsanleitungen

Mischungsverhältnis Pulver-Flüssigkeit	Normale Behandlungszeit
	

※Die Behandlungszeit variiert je nach Raumtemperatur und Pulver-Flüssigkeitsverhältnis
●Wenn die Bearbeitunge extraoral ausgeführt wird, die Prothese stets unmittelbar vor der endgültigen Aushärtung wieder in den Mund einsetzen.
●Die Prothese immer solange im Mund des Patienten belassen bis die endgültige Aushärtung abgeschlossen ist.
●Die Standardzeiteinstellung ist bei 23°C/73°F (extraoral) und bei 37°C/98°F (intraoral) gegeben.

(1) Paßgenauigkeit überprüfen
(2) Vorbereiten der Prothesenoberfläche
Entfernen Sie sorgfältig etwas alten Kunstoff von der Prothesenoberfläche um Platz für das Unterfütterungsmaterial zu erhalten, besonders auf der Schleimhautseite und in den marginalen, bukkalen und labialen Bereichen, die mit TOKUYAMA REBASE II unterfüttert werden sollen.
Hinweis:
1) Bereiche, die nicht mit TOKUYAMA REBASE II in Berührung kommen sollten, wie zum Beispiel künstliche Zähne, die Zahnprothesenbasis, oder die interdentalen Bereiche, sollten zuerst mit einer Schicht eines Trennmittels, beschichtet werden.
2) Mit größer werdender Oberfläche der Zahnprothese neigt die Harzpaste dazu, einen höheren Fließwiderstand aufzuweisen. In diesem Fall sollten Sie mehr altes Harz entfernen oder ein Loch machen, um das Harz ausfließen zu lassen.
(3) Aufbringung von HAFTMITTEL
Eine dünne Schicht HAFTMITTEL mit einem Pisel auf alle zu unterfütternden Teile der Prothese aufbringen um die Verbindung zwischen Prothese und Unterfütterungsmaterial zu erhöhen.
Hinweis:
1) HAFTMITTEL auf die bukkale und labiale Seite der zu beschichtenden Zahnprothese aufbringen.
2) HAFTMITTEL zweimal auf die marginalen Bereiche auftragen, so daß sich das Material für die Neubeschichtung nicht von der Zahnprothese löst.
3) HAFTMITTEL bleibt für etwa 10 Minuten nach seiner Auftragung wirksam.
4) Achten Sie bitte darauf, den Deckel der Flasche unmittelbar nach Gebrauch fest zu verschließen, da HAFTMITTEL extrem flüchtig ist.
(4) Dosieren und Mischen
Geben Sie einen Teilstrich des Meßbechers mit TOKUYAMA REBASE II Pulver auf jeweils zwei Teilstriche der Pipette TOKUYAMA REBASE II Flüssigkeit.
Nach dem dosieren geben sie zuerst die benötigte Menge Flüssigkeit in den Mischbecher und dann das Pulver dazu. Mischen Sie vorsichtig etwa 5 bis 10 Sekunden und vermeiden Sie eine Bläschenbildung.
Hinweis:
1) Der FAST und der NORMAL werden mit unterschiedlichen Meßbechern geliefert. Achten Sie darauf, die entsprechenden Becher für die einzelnen Pulver zu verwenden.
2) Der Tropfer für die Flüssigkeit kann sowohl für den FAST als auch den NORMAL verwendet werden.
Nach dem Abmessen der beiden Komponenten wird das Pulver in die Flüssigkeit im beigefügten Mischtiegle gemischt und mit dem Spatel etwa 5 bis 10 Sekunden gerührt. Um eine Blasenbildung zu vermeiden, reicht ein leichtes Umrühren.
Hinweis:
1) Zuerst die Flüssigkeit und anschließend das Pulver in die Schale geben, um die Blasenbildung zu minimieren.
2) Zu heftiges oder zu langes Mischen führt leicht zur Blasenbildung, welche für eine ungleichmäßige Konsistenz verantwortlich ist. Diese wiederum resultiert in einer rauhen Oberfläche und in unvollständiger Aushärtung.
3) Falls erforderlich oder gewünscht, kann die Viskosität des Harzes erhöht werden, indem mehr Pulver verwendet wird.
(5) Applikation von TOKUYAMA REBASE II
Tragen Sie TOKUYAMA REBASE II mit dem mitgelieferten Plastikspatel auf der Schleimhautseite auf die Prothesenbasis auf.
Hinweis:
1) Beim FAST den Kunststoff innerhalb von 20 bis 60 Sekunden (bei normaler Raumtemperatur) nach dem Mischen auftragen (beim Normalsatz innerhalb von 30 bis 90 Sekunden) Den Kunststoff auf alle zu unterfütternden Beschichtenden Oberflächen auftragen, insbesondere die marginalen, bukkalen und labialen Bereiche der Prothese.
2) Achten Sie Sorgfältig darauf, nicht zu viel Kunststoff aufzutragen, um ein abtropfen des Überschußes von der Prothese oder eine eventuelle Aspiration zu vermeiden.
3) Darauf achten, dass nicht zu viel Harz aufgebracht wird. Wenn zu viel Harz auf die Oberfläche aufgebracht wird, läuft das überschüssige Harz beim Einsetzen der Prothese dem Patienten in den Rachen.
4) Viskosität und Aushärtung sind temperaturabhängig. Je wärmer die Raumtemperatur, desto schneller härtet das Material aus. Je kälter die Raumtemperatur, desto länger dauert die Aushärtung.
(6) Einsetzen der Prothese
Die Prothese in den Mund des Patienten einsetzen und den Patienten zubeißen lassen bis zur zentrischen Position.
Hinweis:
1) Beim FAST die Prothese innerhalb von 60 bis 90 Sekunden nach Mischbeginn (beim NORMAL innerhalb von 90 bis 120 Sekunden) einsetzen.
2) Seien Sie äußerst vorsichtig um eine Malokklusion zu vermeiden Prüfen Sie, ob nicht eventuell überschüssiges Harz in den Hals des Patienten läuft.
3) Für den Fall, daß Produkt in den Hals des Patienten fließt, muß dieses sofort entfernt werden.
4) Wenn überschüssiges Harz dem Patienten in den Rachen läuft, muss es mit der Fingerspitze oder einem geeigneten Instrument entfernt werden.
(7) Muskelbehandlung und Bearbeitung
Die notwendige Muskelbewegungen im Mund vernehmen, bevor der Kunststoff beginnt auszuhärten. Nehmen Sie die Prothese aus dem Mund des Patienten wenn der Kunststoff eine plastische Phase erreicht und entfernen Sie eventuelle Überschüsse.
Hinweis: Bearbeitung
1) Achten Sie darauf, daß die Anpassung der bearbeiteten Prothese innerhalb von 3 Minuten ab Beginn des Mischens bei Verwendung des FAST (innerhalb von 5 ½ Minuten bei Verwendung des NORMAL) beendet sein muß.
2) Sofern keine Unterschnitte vorliegen ist es nicht erforderlich, Prothesen aus dem Mund zu entfernen. Entfernen Sie überschüssiges Harz intraoral und lassen Sie den Patienten die Zahnprothese solange im Mund behalten, bis die Aushärtung abgeschlossen ist.
3) In der Teilprothetik
   Bei partiellen Prothesen oder wenn untersichgehende Bereiche vorhanden sind, entfernen Sie die Prothese aus dem Mund des Patienten spätestens 2 bis 3 Minuten nach Mischbeginn und bearbeiten Sie diese extraoral vor der endgültigen Aushärtung (mit Skalpell oder Schere Überschüsse entfernen und untersichgehende Stellen entfernen). Sollte die Anpassung bis dahin nicht vorgenommen sein, kann es zu leichten Verzögerungen bei der Entnahme der Prothese aus dem Mund kommen.
(8) Wiedereinsetzen der Prothese
Die Prothese wieder in den Mund des Patienten einsetzen und abwarten, bis die endgültige Aushärtung abgeschlossen ist.
Hinweis:
1) Lassen Sie die Prothese beim FAST während 3 bis 5 ½ Minuten ab Mischbeginn intraoral aushärten, Bei NORMAL Material die Prothese 5 ½ bis 8 Minuten im Mund des Patienten fixieren. In diesem Zeitraum härtet der Kunststoff. Während dieser Zeit die Prothese nicht aus dem Mund entfernen, da der Kunststoff in Gegenwart von Sauerstoff nicht vollständig aushärtet.
2) Unvollständiges Aushärten, als Folge einer zu frühzeitigen Entfernung aus dem Mund während dieser Zeit erzeugt unerwünschte Probleme wie zum Beispiel unzureichende Oberflächenhärte oder eine schlechte Paßgenauigkeit.
Verwendung von TOKUSO RESIN HARDENER II
1. Zur Steigerung der Härte kann TOKUSO RESIN HARDENER II verwendet werden.
2. TOKUSO RESIN HARDENER II verbessert die Oberflächenhärte und die Beschaffenheit der Prothesenbasis.
3. 40-60°C warmes Wasser in ein Behältnis geben. Das Behältnis nuss so viel Wasser enthalten, dass die Prothese ganz eingetaucht werden kann.
4. 1 Löffel TOKUSO RESIN HARDENER II für je 200 mL Wasser verwenden.
5. Wenn der Härter vollständig aufgelöst ist, die Prothese 3 Minuten lang eintauchen.
6. Die Prothese herausnehmen, spülen und polieren.
(9) Ausarbeiten und Polieren
Nach der endgültigen Aushärtung kann die Prothese mit Hartmetallfräsen, Silikon-Polierern und Schwabbelscheiben bearbeitet und poliert werden.
(10) Paßgenauigkeit prüfen
(11) Fertigstellung
Der Hersteller ist für Schäden durch falschen Gebrauch nicht verantwortlich. Der Benutzer muß sich vor dem Gebrauch vergewissern, daß das Produkt gebrauchsfähig und für die Anwendung geeignet ist.
Technische Änderungen vorbehalten.

FRANCAIS

Lire toutes les informations, les précautions d'emploi, le mode d'emploi avant d'utiliser TOKUSO REBASE.

■Contenu

Kit: TOKUYAMA REBASE II POUDRE (80g) ····· × 1
TOKUYAMA REBASE II LIQUIDE (50mL) ····· × 1
ADHÉSIVE (15mL) ····· × 1
Godet doseur (pour TOKUYAMA REBASE II POUDRE) ····· × 1
Compte goutte (pour TOKUYAMA REBASE II LIQUIDE) ····· × 1
Coupelle en caoutchouc (pour le mélange de la POUDRE et du LIQUIDE TOKUYAMA REBASE II) ··· × 1
Spatule (pour étaler TOKUYAMA REBASE II après son application sur la prothèse) ····· × 1
Coupelle en plastique (pour ADHÉSIVE) ····· × 2
Pinceau (pour ADHÉSIVE) ····· × 2
TOKUSO RESIN HARDENER II ····· × 1
Godet (pour TOKUSO RESIN HARDENER II) ····· × 1

Refill: TOKUYAMA REBASE II POUDRE (80g)
TOKUYAMA REBASE II LIQUIDE (50mL)
ADHÉSIVE (15mL)
TOKUSO RESIN HARDENER II

■Stockage

1. Avant et après ouverture du produit, il faut le stocker à une température comprise entre 0-25°C (32-77°F).
   Ne PAS utiliser le produit après la date de péremption.
2. Il faut bien refermer les bouchons après usage.
3. En cas de non-utilisation du LIQUIDE pendant plus d'un mois : pour le stockage, remettre le bouchon d'origine sur le flacon de LIQUIDE. Pour le stockage, ne PAS laisser le compte-gouttes sur le flacon de LIQUIDE.
4. Pour prévenir une ingestion ou un épanchement fortuit, TOUJOURS laisser le produit hors de portée des patients, en particulier des enfants.

■Élimination

1. Pour éliminer les produits, mélanger la POUDRE et le LIQUIDE et laisser durcir l'ensemble. Prendre garde à la production de chaleur occasionnée par la mise en œuvre du matériau.
2. Il faut absorber dans de la gaze ou du coton toute ADHÉSIVE résiduelle et l'éliminer conformément aux réglementations nationales et locales en vigueur. Éviter d'inhaler ce produit volatil.

■Indications cliniques

1. Utiliser TOKUYAMA REBASE II conformément au mode d'emploi. NE PAS utiliser TOKUYAMA REBASE II pour une quelconque autre application.
2. TOKUYAMA REBASE II est réservé uniquement aux professionnels du secteur dentaire.
3. Ne pas utiliser ce produit si les sceaux de sécurité sont déchirés ou si le produit lui-même n'est pas intact.
4. Ne pas appliquer l'ADHÉSIVE dans la bouche du patient ou sur les gencives. L'application de ADHÉSIVE doit se faire en-dehors de la bouche du patient.
5. TOKUYAMA REBASE II LIQUIDE et ADHÉSIVE sont inflammables. Ne pas les utiliser à proximité d'une flamme découverte. Les utiliser dans un endroit bien aéré.
6. Toujours nettoyer la coupelle de dosage de la poudre, la coupelle en caoutchouc et la spatule avec de l'alcool après chaque utilisation.
7. Toujours déterminer si votre patient est allergique ou hypersensible aux monomères de résine, NE PAS utiliser TOKUYAMA REBASE II chez des patients sensibles à la résine. Il faut prévenir les patients qu'ils doivent retirer leur prothèse dentaire et contacter immédiatement leur dentiste au premier signe d'intolérance ou d'allergie.
   • Avant d'utiliser TOKUYAMA REBASE II, préparer les tissus buccaux pendant une semaine en cas de signes d'inflammation de la muqueuse ou d'irritation due à l'ancienne prothèse dentaire.
   • Interrompre le port de la prothèse équipée de sa nouvelle garniture en cas de signes d'hypersensibilité, d'inflammation, de rougeurs ou d'ulcérations.
8. L'utilisation de gants d'examen (plastique, vinyl, latex) est recommandée pour éviter les risques de réactions aux monomères de résine.
   • Après avoir retiré le produit de la bouche du patient, demander immédiatement au patient de se rincer à la bouche avec de l'eau ou une solution pour bain de bouche. En cas de contact entre ADHÉSIVE et vos gants d'examen, les gants doivent être enlevés immédiatement et les mains lavées soigneusement à l'eau.
9. ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LES YEUX. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement les yeux à l'eau et contacter immédiatement un médecin.
10. Eviter tout contact de produits chimiques non durcis avec la peau. En cas de contact avec la peau, nettoyer la zone touchée avec de l'alcool avant de rincer soigneusement à l'eau.
11. Eliminer immédiatement un quelconque matériau de rebasage excédentaire de la zone palatine pour éviter un écoulement du matériau dans la gorge du patient. TOKUYAMA REBASE II n'est pas radio opaque, un matériau aspiré ou avalé ne pourra pas être détecté.
12. Ne pas mélanger TOKUYAMA REBASE II avec de quelconques matériaux non cités dans les présentes instructions.
    • Pour éviter de respirer la résine pendant le polissage, toujours porter un masque conformément aux réglementations nationales et/ou locales.

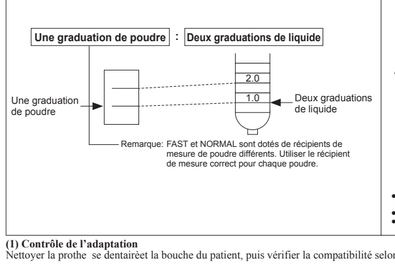
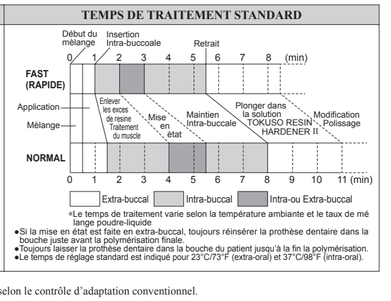
■Applications cliniques

1. Lorsque la prothèse est une prothèse partielle ou présente une contre-dépouille ou une racine résiduelle, enlever la prothèse de la bouche, l'ébarber en-dehors de la bouche avant le durcissement final et la réinsérer en vue du durcissement final. Il sera sinon difficile d'enlever la prothèse de la bouche.
   • Utiliser la POUDRE FAST seulement avec le LIQUIDE FAST et la POUDRE NORMAL seulement avec le LIQUIDE NORMAL
   Ne pas mélanger la POUDRE A FAST avec le LIQUIDE A NORMAL et vice versa.
   Le récipient de mesure de la POUDRE A FAST est différent de celui de NORMAL.
   Utiliser le récipient de mesure correspondant à chaque type.
2. La durée de traitement standard est basée sur des températures de 23°C/73°F (extra-buccal) et de 37°C/98°F (intra-bucal). La durée de traitement est réduite par suite d'un accroissement de la température entraîné par une température du corps supérieure à la normale ou une température ambiante accrue.
3. Pour réduire au minimum la formation de bulles, mélanger la poudre TOKUYAMA REBASE II avec le liquide TOKUYAMA REBASE II (capuchon blanc et étiquette blanche).
4. Appliquer ADHÉSIVE (capuchon bleu et étiquette bleue) uniquement sur la surface de la prothèse. Ne pas mélanger ADHÉSIVE avec la poudre TOKUYAMA REBASE II.

■Mesures de précaution à l'attention des patients

Il faut indiquer aux patients qu'ils doivent enlever la prothèse avant de se coucher pour la nettoyer.

■Instructions pour l'utilisation

TAUX DE MELANGE STANDARD POUDRE-LIQUIDE	TEMPS DE TRAITEMENT STANDARD
	

※Le temps de traitement varie selon la température ambiante et le taux de mélange poudre-liquide
●Si la mise en état est faite en extra-buccal, toujours réinsérer la prothèse dentaire dans la bouche juste avant la polymérisation finale.
●Toujours laisser la prothèse dentaire dans la bouche du patient jusqu'à la fin la polymérisation.
●Le temps de réglage standard est indiqué pour 23°C/73°F (extra-oral) et 37°C/98°F (intra-oral).

(1) Contrôle de l'adaptation
Nettoyer la prothe se dentairèet la bouche du patient, puis vérifier la compatibilité selon le contrôle d'adaptation conventionnel.